

Date handed in: / /

Kita Application for Admission

Aufnahmeantrag

For the year _____ / _____
für das Jahr

Expected entry date _____
Gewünschtes Eintrittsdatum

Recent
photograph
*Aktuelle
Fotografie*

Personal Data: Child

Persönliche Angaben: Kind

Family Name _____
Familienname

First Name _____
Vorname

Date of Birth _____ male female
Geburtsdatum *männlich* *weiblich*

Place of Birth (City/Country) * _____
*Geburtsort (Stadt/Land) **

Nationality _____ Native Language _____
Nationalität *Muttersprache*

Permanent home address: Street and Number _____
Ständiger Wohnort: Straße und Hausnummer

Postal Code, City _____
Postleitzahl, Ort

Home Telephone _____ Email _____

Mobile Phone (mother) _____ (father) _____

Address for immediate correspondence (if different from above):
Adresse für sofortigen Briefwechsel (falls abweichend von oben):

* optional (*freiwillige Angabe*)

English Language Background

Englischkenntnisse

If English is not the child's first language or dominant language at home, please complete the following:

Sollte Englisch nicht die Muttersprache oder Umgangssprache Ihres Kindes sein, bitte beantworten Sie Folgendes:

- Does your child have any knowledge of English? yes/ja no/nein
Hat Ihr Kind bereits Englischkenntnisse?
- If your child has some knowledge of English, please indicate their ability in the box below:
Sollte Ihr Kind bereits Englischkenntnisse besitzen, kreuzen Sie bitte das entsprechende Kästchen an:

	Understands English <i>Versteht Englisch</i>	Speaks English <i>Spricht Englisch</i>
slight / <i>kaum</i>		
moderate / <i>einigermaßen</i>		
fluent / <i>fließend</i>		

Comments / *Erläuterungen*

German Language Background

Deutschkenntnisse

If German is not the child's first language or dominant language at home, please complete the following:

Sollte Deutsch nicht die Muttersprache oder Umgangssprache Ihres Kindes sein, bitte beantworten Sie Folgendes:

- Does your child have any knowledge of German? yes/ja no/nein
Hat Ihr Kind bereits Deutschkenntnisse?
- If your child has some knowledge of German, please indicate its ability in the box below:
Sollte Ihr Kind bereits Deutschkenntnisse besitzen, kreuzen Sie bitte das entsprechende Kästchen an:

	Understands German <i>Versteht Deutsch</i>	Speaks German <i>Spricht Deutsch</i>
slight / <i>kaum</i>		
moderate / <i>einigermaßen</i>		
fluent / <i>fließend</i>		

Medical Information

Medizinische Informationen

The following vaccinations have been carried out:
Folgende Schutzimpfungen sind durchgeführt worden:

Vaccinations against / Impfungen gegen	Complete / Vollständige Grundimmunisierung	Number of vaccinations / Anzahl der Impfungen	Needs for treatment/ Handlungsbedarf	
			ja	nein
	Basic immunisation/ Grundimmunisierung			
Diphtherie	<input type="checkbox"/> at least 3 times <input type="checkbox"/> mindestens 3-mal		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tetanus	<input type="checkbox"/> at least 3 times <input type="checkbox"/> mindestens 3-mal		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Pertussis	<input type="checkbox"/> at least 4 times <input type="checkbox"/> mindestens 4-mal		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Poliomyelitis	<input type="checkbox"/> at least 3 times <input type="checkbox"/> mindestens 3-mal		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Measles, Mumps, Rubella (compulsory in Germany) / MMR Pflichtimpfung!	<input type="checkbox"/> 2 times <input type="checkbox"/> 2-mal		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Hib (Haemophilus influenzae b)	<input type="checkbox"/> at least 3 times <input type="checkbox"/> mindestens 3-mal		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Hepatitis B	<input type="checkbox"/> at least 3 times <input type="checkbox"/> mindestens 3-mal		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Additional vaccinations / Indikationsimpfungen:				
Hepatitis A				
Pneumokokken				

++Please attach a copy of the child's vaccination records as well as copy of the birth certificate when you submit this application form.

++Bitte reichen Sie zu den Anmeldeunterlagen eine Kopie des Impfpasses, sowie eine Kopie der Geburtsurkunde ein.

Does your child have any physical disabilities, illnesses, severe allergies or problems with vision or hearing? Has your child been identified as a student with special needs or as talented and gifted?

Hat ihr Kind irgendwelche körperlichen Behinderungen, Krankheiten, Allergien oder Seh- bzw. Hörschädigungen? Wurde Ihr Kind als lernbeeinträchtigt oder hochbegabt identifiziert?

Yes (Ja)

No (Nein)

If yes, please explain in detail and remember to add any documents you have received from your child's doctor. Any changes or additions concerning your child's health need to be sent to the kindergarten as soon as possible.

Wenn ja, machen Sie bitte detaillierte schriftliche Angaben und fügen Sie entsprechende Dokumente (z.B. ärztliche Atteste) bei. Spätere ärztliche diagnostizierte Veränderungen sind der Kita umgehend schriftlich anzuzeigen.

Does your child have any special eating requirements or restrictions?
Hat Ihr Kind Unverträglichkeiten/Restriktionen bezüglich des Essens?

Yes (Ja)

No (Nein)

If yes, please explain in detail and remember to add any documents you have received from your child's doctor. Any changes or additions concerning your child's health need to be sent to the kindergarten as soon as possible.

Wenn ja, machen Sie bitte detaillierte schriftliche Angaben und fügen Sie entsprechende Dokumente (z.B. ärztliche Atteste) bei. Spätere ärztlich diagnostizierte Veränderungen sind der Kita umgehend schriftlich anzuzeigen.

Previous day care experience (last two centers)

Bisherige Kita (letzte zwei Kindergärten)

Name of Kita / <i>Name der Kita</i>	Country / <i>Land</i>	Dates attended from/to / <i>Besucht von/bis</i>

Sisters and Brothers *

*Geschwister **

First name _____ Age _____ Present school/Kita _____
Vorname Alter derzeitige Schule/Kita

First name _____ Age _____ Present school/Kita _____
Vorname Alter derzeitige Schule/Kita

First name _____ Age _____ Present school/Kita _____
Vorname Alter derzeitige Schule/Kita

* optional (*freiwillige Angabe*)

Personal Data of Parents/Guardians

Persönliche Angaben der Eltern/Erziehungsberechtigten

Father (Guardian 1) Vater (Erziehungsberechtigter 1)

Family Name (<i>Familiennamen</i>)	First Name (<i>Vorname</i>)
Nationality (<i>Nationalität</i>)	Date of birth (<i>Geburtsdatum</i>)
Employer (<i>Arbeitgeber</i>)*	Occupation (<i>ausgeübter Beruf</i>)*
Business phone (<i>Geschäftsnummer</i>)*	Fax

Mother (Guardian 2) Mutter (Erziehungsberechtigter 2)

Family Name (<i>Familiennamen</i>)	First Name (<i>Vorname</i>)
Nationality (<i>Nationalität</i>)	Date of birth (<i>Geburtsdatum</i>)
Employer (<i>Arbeitgeber</i>)*	Occupation (<i>ausgeübter Beruf</i>)*
Business phone (<i>Geschäftsnummer</i>)*	Fax

Parental Authority

Erziehungsberechtigte/r

- Father / *Guardian 1* Mother / *Guardian 2* both / *beide*

Why would you like to enroll your child in Kita International?*

*Warum möchten Sie ihr Kind bei Kita International anmelden? **

How did you hear about Kita International? *

*Wie haben Sie von Kita International gehört? **

* optional (*freiwillige Angabe*)

The information provided on this application reflects an accurate account of the applicant's academic history and no information has been withheld.

Die Angaben über den schulischen Werdegang des Bewerbers/ der Bewerberin sind vollständig und keine Informationen wurden vorenthalten.

City, Date
Ort, Datum

Signature Father / Guardian 1
Unterschrift Vater / Erziehungsberechtigter 1

Signature Mother / Guardian 2
Unterschrift Mutter / Erziehungsberechtigter 2

* optional (*freiwillige Angabe*)

Attachments / Anhänge

A copy of the child's birth certificate / *Eine Kopie der Geburtsurkunde*

A copy of the child's vaccinations record / *Eine Kopie des Impfpasses*

Status/Stand: 02.2020